

Le logiciel Idéographix, véritable Bureau de lecture, offre un grand nombre de possibilités d'investigations de l'écrit. Les enseignants qui en maîtrisent toutes les fonctionnalités l'utilisent en classe dans d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu, à savoir l'apprentissage de la lecture. C'est ainsi que Bernard Curtet a pu aider sa fille, élève de CM2, à préparer ses autodictées.

Les fonctionnalités du bureau de lecture au service des apprentissages des élèves

Auto-dictée... Et si Idéographix nous permettait de poser un regard acéré sur cette pratique courante ?

Le sauteur à la perche sautille sur place. Puis il se concentre, prend son élan, soulève sa perche et se met à courir. Arrivé au bout du sautoir, il prend appui sur sa perche et s'élève dans le ciel du stade. Il franchit aisément la barre et retombe sur le matelas. Il lève les bras en signe de victoire.

(Manuel « À portée de mots CM2 » Hachette Éducation 2002)

1. Donner les statistiques du texte : prendre le texte à la lettre !

Statistiques du texte Autodictée sauteur

- Nombre de signes de ponctuation : 8
- % de signes de ponctuation : 13,33
- Nombre de lettres et apostrophes : 238
- Nombre de mots : 60
- Longueur moyenne des mots : 3,97
- Nombre de vocables (mots différents) : 43
- Nombre moyen d'occurrences de chaque vocable : 1,40
- Taux de répétition : 0,26
- Nombre de mots de base : 33
 - dont mots certains : 31
- Nombre de vocables de base : 18
 - dont vocables certains : 16
- % des mots de base pour le nombre total de mots : 55,00
- % des vocables de base / nombre de vocables : 41,86
- Nombre d'expressions et de mots composés : 2
- Nombre de phrases : 5
- Nombre de mots en moyenne par phrase : 12,00
- Nombre de paragraphes : 1

Outre le fait qu'elles donnent un regard distant du sens (il faut de la ponctuation, des lettres, des apostrophes, des mots, des phrases), elles peuvent servir à prévenir un éventuel mouvement de révolte et aider ainsi précieusement l'enseignant car, après tout, il n'y a que cinq phrases (il est vrai avec des énumérations plus difficilement mémorisables), 60 mots mais 43 différents. Sur ces 43, 18 sont des mots de base... bref faudrait voir.

D'ailleurs, regardez, ces mots-là, vous les connaissez : ils ont un parfum de cycle 2 :

Le _____ à la _____ sur _____. Puis il se _____, prend son _____, sa _____ et se _____ à _____ au _____ du _____, il prend _____ sur sa _____ et s'_____ dans le _____ du _____. Il _____ la _____ et _____ sur le _____. Il _____ les _____ en _____ de _____.

2. Donner le dictionnaire alphabétique : ou le dur labour des champs sémantiques

De quoi cause ce texte déjà ? Voici le dictionnaire alphabétique des mots du texte amputé des mots de base :

,	3	Concentre	1	Perche	3
.	5	Courir	1	Retombe	1
Aisément	1	Élan	1	Sauteur	1
Appui	1	Élève	1	Sautille	1
Arrivé	1	en signe de	1	Sautoir	1
Barre	1	Franchit	1	Soulève	1
Bout	1	Lève	1	Stade	1
Bras	1	Matelas	1	sur place	1
Ciel	1	Met	1	victoire	1

On peut travailler sur les mots du métier en les classant en fonction de différents critères : mots de l'athlétisme, mots liés à la discipline, mots liés au psychisme de l'athlète.

3. Recherche lexicologique : enquête sur des affaires de famille

On repère la famille de « saut ». On va faire une recherche lexicologique avec « saut » en début de mot : 30 résultats trouvés.

sauté, sautés, sauté, sautée, sautés, sautées, sautoir, sautoirs, sautille-ment, sautillments, sautillant, sautillante, sautillants, sautillantes, sauteuse, sauteuses, sauteur, sauteuse, sauteurs, sauteuses, sauteur, sauteurs, sauternes, sauterie, sauteriers, sauterelle, sauterelles, saute, sautes, sauts,

On fait le nettoyage nécessaire. On va consulter le Robert Brio et à saut on peut trouver :

sursaut, sursauter, assaut, primesautier, ressaut, tressauter, tressaute-ment, saute-mouton, soubresaut.

On refait une recherche lexicologique avec « saut » place indifférente. On exclut les verbes pour éviter les formes conjuguées : là, ça marche bien et ça confirme. 31 résultats trouvés.

assaut, psautier, primesautier, primesautière, primesautiers, primesautières, ressaut, sursaut, soubresaut, sauté, sauté, sautée, sautés, sautés, sautoir, sautillement, sautillant, sautillante, sautillants, sautillantes, sauteuse, sauteur, sauteuse, sauteurs, sauteuses, sauteur, sauternes, sauterie, sauterelle, saute, saut,

On peut enlever psautier, non ? Que faire de sauternes ?

4. Affichage sélectif : aller chercher l'information là où elle se trouve.

Bon, il faut l'apprendre avec sa syntaxe, cette autodictée : voici l'affichage sélectif avec les mots du texte moins les mots de base :

___ sauteur ___ perche sautille ___ place. _____
concentre, _____ élan, soulève ___ perche ___
met ___ courir. Arrivé ___ bout ___ sautoir, _____ appui
_____ perche ___ 'élève _____ ciel ___ stade. ___
franchit aisément ___ barre ___ retombe _____ mate-
las. ___ lève ___ bras ___ signe ___ victoire.

Ça ne suffit pas ? Voilà une autre aide !

Le sauteur à la perche sautille sur place. Puis il se concentre, prend son élan, soulève sa perche et se met à courir. Arrivé au bout du sautoir, il prend appui sur sa perche et s'élève dans le ciel du stade. Il franchit aisément la barre et retombe sur le matelas. Il lève les bras en signe de victoire.

5. Dictionnaire par terminaisons : la fin justifie les moyens grammaticaux

On peut aussi prévenir d'éventuelles fautes en donnant le dictionnaire par terminaisons :

, 3	lève 1	Puis 1
. 5	élève 1	dans 1
à 2	soulève 1	et 3
la 2	Arrivé 1	met 1
sa 2	appui 1	franchit 1
prend 2	ciel 1	aisément 1
retombe 1	il 2	bout 1
sur place 1	Il 2	au 1
en signe de 1	élan 1	du 2
stade 1	son 1	
perche 3	sautoir 1	
le 2	courir 1	
Le 1	sauteur 1	
sautille 1	sur 2	
victoire 1	s' 1	
barre 1	matelas 1	
concentre 1	bras 1	
se 2	les 1	

On peut faire le travail habituel sur les lettres : e, s, t... Classifier, trier, observer ce qu'elles disent à nos yeux du linguistique.

6. Recherche lexicologique, acte 2 des affaires de famille : troubles liens des mots entre eux

S'attarder sur la finale de bras et de matelas. Refaire une recherche lexicologique avec bras : 30 résultats trouvés.

abrasion, abrasif, abrasif, abrasive, abrasifs, abrasives, brassée, brassière, brasseur, brasseuse, brasseurs, brassenses, brasserie, brasse, brassard, brassage, brasier, brasero, bras, cobras, embrasure, embrasseur, embrasseuse, embrasseurs, embrasseuses, embrassement, embrassade, embrasement, ébrasure, ébrasement,

Corriger avec le Robert Brio : enlever cobras qui ne veut pas dire avec les deux bras ensemble, ébrasure et ébrasement et constater l'existence de deux filières :

Bras : qui signifie braise

Bras plus classique : qui nous entraîne jusqu'au baiser.

Recherche lexicologique avec matelas (place indifférente et sans le verbe) : 5 résultats trouvés.

matelassé, matelassée, matelassés, matelassées, matelas,

7. Statistiques et Dictionnaires : expressions écrites

Conclure en revenant aux statistiques. Quelles sont les deux expressions que le logiciel a détectées ? La réponse est bien sûr dans les dictionnaires.

8. Dictionnaire par longueur : à la recherche des particules élémentaires de la sémantique

Si les élèves ne sont pas rassurés, on peut encore proposer le dictionnaire par longueur, histoire de voir s'il n'y a pas des mots que l'on pourrait radicaliser et affixer pour les réduire un peu :

en signe de	1	appui	1	sur	2
concentre	1	barre	1	au	1
sur place	1	élève	1	du	2
aisément	1	prend	2	et	3
franchit	1	stade	1	il	2
sautille	1	bout	1	Il	2
victoire	1	bras	1	La	2
matelas	1	ciel	1	Le	2
retombe	1	dans	1	Le	1
sauteur	1	élan	1	Sa	2
sautoir	1	lève	1	Se	2
soulève	1	Puis	1	,	3
Arrivé	1	les	1	,	5
courir	1	met	1	À	2
perche	3	son	1	s'	1

La pêche n'est pas si mauvaise : aisément, retombe, toute la famille du « saut », lève, élève, soulève.

9. Du son, donnez-leur du son !

Faites enregistrer l'autodictée par un élève ainsi que des définitions nécessaires.

10. À l'affiche aujourd'hui !

N'oubliez pas de faire une affiche pour la classe.

On peut penser qu'il s'agit là d'une séquence d'ORL (Observation Réfléchie de la Langue selon la terminologie des nouveaux programmes).

On peut penser que l'outil Idéographix permet à travers une pratique répandue « *de mieux faire ce qu'il (l'enseignant) croit devoir faire pour oser en faire davantage.* » (article de présentation d'Exographix de Jean Foucambert. A.L. n°86, juin 2004.)

Bernard CURTET ■■■

Les dictionnaires sont de bien belles choses. Ils contiennent tout. C'est l'univers en pièces détachées. Dieu, lui-même, qu'est-ce, au fond, qu'un Larousse plus complet ?

(Alexandre VIALATTE)